

Vocabulario**וואַקאַבולאַר****Español****Fonética****יידיש**

pensó	hot guetrajt	האַט געטראַכט
dónde	vu	ווי
residirán	vet ir voinen ?	וועט איר וווינען ?
difícil	shver	שווער
ahora	itst	איצט
casa	shtub	שטוב
casa - casas	hoiz - haizer	הויז - הייזער
muy caro	zeyer tayer	זייער טייער
podría ser	guekent zain	געקענט זיין
condominio	shutfes hoiz	שותפות-הויז
una mejor idea	a besere idee	אַ בעסערע אידעע
en mi casa	bai mir in shtub	ביי מיר אין שטוב
juntos	tsuzamen	צוזאַמען
demasiadas habitaciones	tsu fil tsimern	צו פיל צימערן
podría ayudar	volt guekent helfn	וואָלט געקענט העלפֿן
descomponerse	vern kalie	ווערן קאַליע
mi esposa	main vaib	מיין ווייב
muchas gracias	a groisn dank	אַ גרויסן דאַנק
yo creo	ij mein	איך מיין
aparte	bazunder	באַזונדער
no te preocupes	zorg zij nisht	זאַרג זיך נישט
yo vi	ij hob guezen	איך האָב געזען
edificio	guebaide	געביידע
no lejos	nisht vait	נישט ווייט
departamentos	dires	דירות
pagar	batsoln	באַצאָלן
renta	dire guelt	דירה - געלט
ahorré	ij hob opgueshport	איך האָב אָפגעשפּאַרט

una cantidad de dinero	a sume guelt	אַ סומע געלט
un par de años	a por yor	אַ פּאַר יאָר
algo	epes	עפּעס
ayudar	aroishelfn	אַרויסהעלפֿן
unos pesos	a por pezes	אַ פּאַר פעזעס
tu debes	darfstu	דאַרפֿסטו
nada	gornisht	גאַרנישט
dinero desperdiciado	aroisguevorfene guelt	אַרויסגעוואַרפֿענע געלט
aunque	jotch	כאַטש
gente joven	yungue lait	יונגע לייט
en mis tiempos	in maine tsaitn	אין מיינע צייטן
se casaron	hobn jasene guehat	האַבן חתונה געהאַט
vivían	hobn guelebt	האַבן געלעבט
con los padres	mit di eltern	מיט די עלטערן
tiempos modernos	moderne tzaitn	מאָדערנע צייטן
son diferentes	zainen andersh	זיינען אַנדערש
pero	ober	אַבער
dos veces a la semana	tsvei mol a voj	צוויי מאָל אַ וואָך
nos vendrán	vet ir undz	וועט איר אונדז
a visitar	kumen bazujn	קומען באַזוכן
siendo así	iz oib azoy	איז אויב אַזוי
vayamos todos	lomir ale guein	לאַמיר אַלע גיין
ir hacia	guein tsu	גיין צו
las mujeres	di vaiber	די ווייבער
hablar	redn	רעדן
con ellas / ellos	mit zeï	מיט זיי

Canción

ליד

דירה- געלט

דירה -געלט און אוי, אוי, אוי
 דירה- געלט און באַזשע מוי
 דירה- געלט און גראַדאָווי
 דירה- געלט מוז מען צאָלן.

קומט אַריין דער באַלעבאָס
 מיט דעם גראָבן שטעקן
 און אַז מע גיט אים ניט קיין דירה -געלט
 שטעלט ער אַרויס די בעטן.

קומט אַריין דער סטרוזש
 נעמט ער אַראָפּ דאָס היטל
 און אַז מע צאָלט ניט קיין דירה -געלט
 הענגט ער אַרויס אַ קוויטל.

פֿאַר וואָס זאָל איך אייך געבן דירה -געלט?
 אַז די קיך איז צעבראָכן
 פֿאַר וואָס זאָל איך אייך געבן דירה -געלט?
 אַז איך האָב נישט אויף וואָס צו קאָכן?

אוי אוי, דירה- געלט און אוי, אוי, אוי...

Pago del alquiler (la renta)

Es necesario pagar la renta....

De lo contrario, vendrá el dueño y sacará las camas...

Llegará el portero y nos dejará una notificación...

Pero, ¿como he de pagar la renta si la estufa está descompuesta y ni siquiera puedo cocinar?

La renta....oy, oy, oy..pagar, pagar la renta...